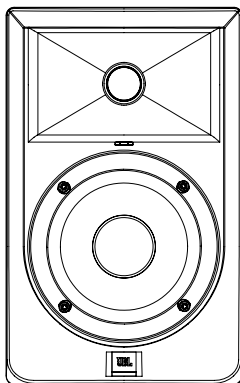
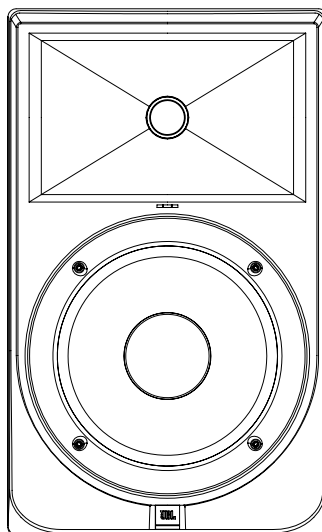


3 | POWERED STUDIO MONITORS **SERIES**

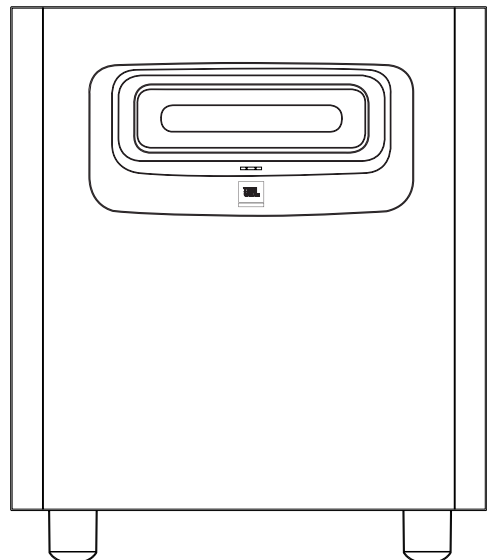
Manuel de l'utilisateur



LSR305
Moniteur amplifié 5"
pour le studio



LSR308
Moniteur amplifié 8"
pour le studio



LSR310S
Moniteur amplifié 10"
Subwoofer de studio

Merci d'avoir acheté des moniteurs de studio JBL Série 3

Pour recevoir des informations importantes dès leur publication, veuillez enregistrer vos moniteur de la Série 3 dès maintenant.

Cliquez sur le lien ou allez sur www.jblpro.com/3series

Section 1: Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bouchez aucun orifice de ventilation. Installez en respectant les instructions du fabricant.
8. N'installez pas à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil dégagant de la chaleur.
9. Ne supprimez pas la mise à la terre de la fiche secteur. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre possède deux lames plus une broche de terre. La lame large ou la broche de terre sert à votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise électrique, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Protégez le cordon secteur contre tout écrasement ou pincement, particulièrement au niveau de la fiche, de la prise électrique et de l'endroit où le cordon secteur est relié à l'appareil.
11. Utilisez uniquement des accessoires indiqués par le fabricant.
12. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou de longue période sans utilisation.
13. Faites réaliser toute réparation par un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil est endommagé de quelque façon : le cordon ou la fiche secteur est endommagé, un liquide ou un objet s'est introduit à l'intérieur de l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à la moisissure, il ne fonctionne pas normalement ou il a subi une chute.
14. Le connecteur du cordon d'alimentation constitue le moyen ultime pour débrancher l'appareil de la tension secteur. Le connecteur d'alimentation doit rester facile d'accès.
15. L'appareil doit être branché à une prise de terre.

AVERTISSEMENT:

- Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la moisissure.
- N'exposez pas l'appareil à un ruissellement ou à des éclaboussures et ne placez pas d'objet contenant un liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil. Comme pour tout produit électronique, veillez à ne pas renverser de liquide à l'intérieur du système. Les liquides peuvent entraîner une panne et/ou un risque d'incendie.

Explication des symboles graphiques



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance (réparation) dans la documentation fournie avec le produit.



Le symbole en forme d'éclair à pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du produit qui peut être suffisante pour constituer un risque d'électrocution des personnes.

DO NOT EXPOSE
TO RAIN OR MOISTURE!

ATTENTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE. AUCUN COMPOSANT À L'INTÉRIEUR N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, FAITES APPEL À DU PERSONNEL QUALIFIÉ. N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À LA MOISSURE.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de se servir de l'équipement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations concernant les appareils numériques de classe B conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limitations sont fixées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio qui, si le produit n'est pas installé et utilisé en respect des instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence n'apparaîtra dans le cadre d'une installation donnée.

Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio et télé, ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit électrique différent de celui auquel est relié le récepteur.
- Se faire aider en consultant le revendeur ou un technicien radio/télé spécialisé.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	3
Introduction	5-6
Mise en place du système	6
Contenu	6
Sortir le produit de l'emballage	6
Positionnement	7
Connexions audio	8
Connexions au secteur	8
Produire un son	9
Moniteurs de studio amplifiés LSR305 et LSR308	
Vues avant et arrière	10
Panneau d'entrée	11
Connexions audio	11
Subwoofer de studio amplifié LSR310SP	
Vues avant et arrière	12
Panneau d'entrée	13
Connexions audio	13
Réglage du niveau du subwoofer	14
Positionnement et polarité	14
XLF, Réglage d'extension du grave	
Réglages du filtre actif et gestion du grave	14
Son surround et canal .1 LFE	15
Connexions système	16-17
Dépannage	18
Spécifications.....	19
Informations de contact du SAV JBL	20
Informations de garantie du produit	21

Section 2: Introduction

Félicitations pour l'achat de moniteurs de studio JBL Professional Série 3. Ces moniteurs et subwoofer de studio répondent aux standards de qualité JBL en termes de précision et de fiabilité pour les applications professionnelles exigeantes. Tous les modèles de la Série 3 bénéficient de transducteurs professionnels et de la technologie de filtrage JBL pour délivrer une réponse en fréquence précise et exceptionnellement étendue dans le bas du spectre ainsi qu'un haut niveau SPL. Le système JBL LSR (Linear Spatial Reference) assure une précision accrue à la position d'écoute dans une grande variété de lieux de production. De plus, chaque enceinte est conçue pour fonctionner avec des sources de signal très différentes, y compris des équipements professionnels à haut niveau de sortie.

Conception JBL LSR (Linear Spatial Reference)

En raison de la diversité des environnements d'écoute, JBL a développé le système de la Série 3 à l'aide du critère de conception LSR (Linear Spatial Reference) qui améliore la précision à la position d'écoute dans une grande variété de lieux. La clef de la précision acoustique est non seulement de maîtriser la réponse dans l'axe, mais aussi d'assurer la neutralité des réflexions à la position d'écoute. Alors que la plupart des fabricants mesurent uniquement les performances des enceintes dans l'axe, le critère de conception Linear Spatial Reference fait intervenir 72 mesures à 360 degrés autour de l'enceinte qui génèrent 1200 fois plus d'informations. Ces données sont utilisées dans la conception des composants essentiels du système, ce qui permet à JBL de créer des systèmes complets délivrant une réponse hors axe régulière. Le résultat est un son clair et précis à la position d'écoute quelle que soit la pièce.

Guide d'onde Image Control Série 3

Le guide d'onde révolutionnaire JBL Image Control des LSR305 et LSR308 leur confère une image sonore remarquable, une scène large et un centre solide. Les moindres détails restent audibles, même dans un mix chargé. Autre avantage du guide d'onde de la Série 3 : le sweet-spot est large pour que vous ne soyez pas obligé de vous tenir exactement face aux moniteurs pour profiter d'un son détaillé, naturel et ouvert.

La Série 3 possède toute une liste de caractéristiques qui répondent aux besoins des applications de production audio les plus exigeantes. Les modèles LSR305 et LSR308 comportent :

- Des transducteurs basse fréquence à blindage magnétique équipés de bobines mobiles de 1,5" et de puissants moteurs pour offrir d'excellentes performances basse fréquence. Grâce à la réduction des effets secondaires thermiques, les moniteurs de studio de la Série 3 sonnent de façon identique à faible, moyen et fort volume. Les woofers possèdent un blindage magnétique pour éviter toute interférence avec les écrans et autres équipements sensibles au rayonnement magnétique. Le dôme à mémoire de forme du woofer résiste aux creux et bosses causés par des doigts ou tout objet.
- L'évent Slip Stream™ breveté par JBL s'accorde parfaitement au woofer pour produire un grave profond quel que soit le volume sonore. La forme doublement évasée de l'évent est réalisée avec précision pour étendre au mieux la réponse basse fréquence et réduire les turbulences.
- Système bi-amplifié avec étages de puissance séparés pour les transducteurs grave et aigu. Le système utilise des amplificateurs de classe D à haut rendement et à haut niveau de sortie afin de délivrer un niveau de pression acoustique (SPL) élevé adapté aux systèmes de production les plus exigeants.
- Transducteurs haute fréquence à blindage magnétique et à dôme souple utilisant des matériaux parfaitement amortis pour améliorer la réponse transitoire et minimiser la distorsion. La fatigue auditive recule grâce à la réduction de la distorsion dans le bas de la réponse du tweeter, qui correspond à la bande de fréquences dans laquelle l'oreille humaine est la plus sensible.
- Connecteurs XLR et jack 6,35 mm symétriques et atténuateur de niveau cranté pour une grande variété de sources de signal. Le sélecteur de sensibilité +4 dB / -10 dB permet de raccorder les moniteurs aux équipements professionnels à haut niveau de sortie sans risque de distorsion en entrée.
- Les réglages des hautes fréquences et des basses fréquences permettent d'adapter la réponse en fréquence des LSR308 et LSR305 au goût de l'auditeur et de compenser les propriétés acoustiques des environnements d'écoute réfléchissants ou absorbants.

Avec une réponse en fréquence descendant à près de 20 Hz, le LSR310S est le complément idéal des moniteurs de studio LSR305 et LSR308. Le LSR310S comporte les caractéristiques suivantes :

- Système de diffusion vers le bas, woofer 10" à grand débattement avec aimant opposé supplémentaire.
- Amplificateur de classe D de 200 watts à haute réserve de volume et de dynamique pour les productions les plus exigeantes.

-
- Événement Slip Stream breveté – Breveté par JBL, ce système d'événement se marie parfaitement au woofer de la Série 3 pour produire un grave profond quel que soit le volume sonore.
 - Le bouton de volume cranté permet d'étalonner facilement le LSR310S sur le système d'écoute de votre studio.
 - Toutes symétriques, les entrées sur XLR et jacks et les sorties sur XLR permettent d'ajouter le LSR310S à n'importe quel système d'écoute de studio pour en accroître les performances dans le bas du spectre ou l'utiliser comme canal LFE « .1 » d'un système surround.
 - Le sélecteur de sensibilité +4 dBu/-10 dBV assure la compatibilité du LSR310S avec de nombreuses sources de signal, notamment les équipements professionnels à haut niveau de sortie, sans risque de distorsion en entrée.
 - Trois réglages de filtre : 80 Hz, XLF et External
 - Le réglage 80 Hz ajoute des filtres passe-haut et passe-bas pour que le LSR310S s'accorde parfaitement aux JBL LSR305 ou LSR308, ou aux moniteurs d'autres fabricants.
 - Le réglage External supprime tout filtrage pour vous permettre d'utiliser un filtre externe.
 - Le réglage XLF active un filtre passe-haut à 120 Hz et accorde la reproduction du grave comme un système de discothèque. Avec ce réglage, le volume des basses fréquences fait plus que doubler.
 - Un circuit limiteur de protection permet au subwoofer de fonctionner durablement à pleine puissance sans panne.

Fiabilité JBL Professional

Avant de devenir un produit prêt à la fabrication, chaque modèle de la Série 3 passe le rigoureux test de fiabilité JBL pendant lequel le moniteur doit fonctionner à pleine puissance sans aucune anicroche. Ce test exigeant garantit que les moniteurs de la Série 3 assurent des années de fiabilité. Pour une utilisation optimale de votre système, lisez ce manuel et gardez-le à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez également enregistrer vos nouvelles enceintes sur www.jblpro.com/registration.

Section 3: Mise en place du système

Chaque produit de la Série 3 comporte les éléments suivants:

- Un moniteur ou subwoofer de la Série 3
- Un cordon secteur
- Un guide de mise en service rapide
- Les LSR308 et LSR305 comportent des patins en caoutchouc détachables

SORTIR LE PRODUIT DE L'EMBALLAGE

Pour sortir l'enceinte de son emballage, nous recommandons la procédure suivante qui vous évite d'endommager le tweeter situé sous le sommet de la face avant :

LSR305 et LSR308 :

- Sortez le produit du carton d'expédition extérieur, si vous l'avez.
- Posez le carton intérieur sur le sol la tête en haut.
- Ouvrez le haut du carton.
- Sans retirer la protection à l'intérieur du carton, retournez doucement le carton de sorte que le côté ouvert repose au sol et la base du carton soit face à vous.
- Soulevez lentement le carton afin que le moniteur et la protection glissent hors du carton et restent au sol.
- Conservez les cartons et reproduisez la procédure en sens inverse pour emballer le produit avant de le transporter.

Subwoofer LSR310S - Le subwoofer pèse 19 kg (42 lbs.) Vous n'aurez pas besoin de le soulever pour le sortir de son emballage. Cependant, vous devrez retourner le subwoofer dans le carton. Si vous ne pouvez pas suivre seul la procédure suivante, demandez de l'aide à quelqu'un.

- Sortez le produit du carton d'expédition extérieur, si vous l'avez
- Posez le carton intérieur sur le sol avec la tête en bas.
- Ouvrez la base du carton, retirez les éléments de protection intérieurs à la base du subwoofer. Ouvrez le sac qui protège le subwoofer pour que les pieds de l'enceinte soient face à vous.
- Retournez doucement le carton de sorte que les quatre pieds du subwoofer reposent sur le sol.
- Soulevez lentement le carton afin que le moniteur et les protections à l'intérieur du carton glissent hors du carton et restent au sol.
- Retirez les protections et la documentation au sommet du subwoofer. Conservez les cartons et reproduisez la procédure en sens inverse pour emballer le produit avant de le transporter.

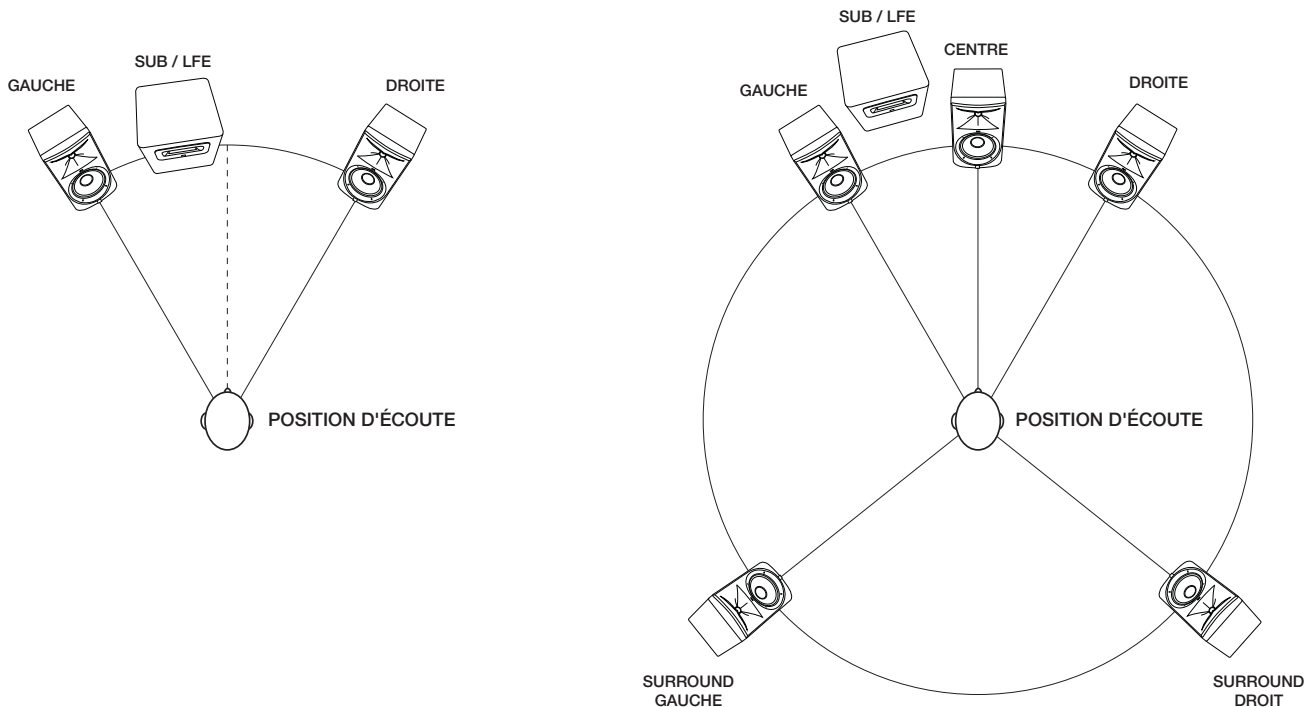
POSITIONNEMENT

Les enceintes de la Série 3 sont conçues pour produire une image sonore exceptionnelle dans n'importe quelle pièce. Pour exploiter tout le potentiel de vos enceintes, respectez les recommandations suivantes:

- Munissez-vous des quatre patins autocollants en caoutchouc fournis avec les LSR305 et LSR308. Collez-les sur la base de l'enceinte près de chaque coin.
- Placez chaque moniteur LSR305 ou LSR308 verticalement avec le tweeter en haut. La position verticale élimine les déphasages et les annulations de fréquences qui apparaissent lorsque le woofer et le tweeter ne sont pas à la même distance de l'oreille de l'auditeur.
- Orientez les moniteurs pour que leur tweeter soit dirigé directement vers les oreilles de l'auditeur.
- L'idéal est de placer les moniteurs LSR305 et LSR308 sur des pieds d'enceinte adaptés plutôt que sur le plan de travail. Cela permet de réduire les résonances et la détérioration de la réponse basse fréquence qui apparaissent en raison du couplage mécanique de l'enceinte et du plan de travail.
- Pour une image sonore optimale, les enceintes gauche et droite doivent être placés symétriquement dans la pièce, c'est-à-dire qu'elles doivent être toutes les deux à la même distance des murs et des surfaces réfléchissantes adjacentes.
- Les moniteurs doivent être disposés de sorte qu'ils forment un triangle équilatéral avec la position de l'auditeur. Le fait de modifier la distance entre les moniteurs affecte la qualité du grave perçu à la position d'écoute. Faites des essais en mettant les moniteurs à différentes positions pour trouver le placement qui produit la meilleure réponse basse fréquence et une image stéréo avec un « centre » bien défini, c'est-à-dire où les voix et certains instruments semblent prendre leur source entre les enceintes.
- Déterminez la distance d'écoute en fonction de l'acoustique de votre pièce et du niveau de pression acoustique (SPL) souhaité à la position d'écoute. Vous trouverez le niveau SPL maximal des enceintes (mesuré à 1 mètre) dans les spécifications à la fin de ce manuel. Quand la distance d'écoute double, le niveau SPL à la position d'écoute baisse de 6 dB dans un environnement acoustique absorbant, mais de seulement 3 ou 4 dB dans les lieux réfléchissants.

Positionnement du subwoofer LSR310S : Le haut-parleur du 310S est monté sur la base du subwoofer. Avant de placer le subwoofer, assurez-vous qu'aucun objet sur le sol ne pourra interférer avec le woofer ou l'endommager. Dans un système stéréo, il est recommandé de placer le subwoofer LSR310S directement sur le sol, entre les enceintes gauche et droite. Dans un système surround, le subwoofer peut se trouver entre l'enceinte centrale et le satellite gauche ou le satellite droit. Ajustez la distance entre le subwoofer et la position d'écoute pour équilibrer la réponse basse fréquence dans le son global. Le fait de placer le subwoofer près d'un mur ou dans un coin de la pièce augmente l'importance du grave perçu dans la pièce. Faites des essais pour trouver la position à laquelle le subwoofer produit le grave le plus équilibré et le plus précis dans le son global.

Section 4: LSR305 and LSR308 Powered Studio Monitors



CONNEXIONS AUDIO

Les moniteurs de la Série 3 sont équipés de connecteurs XLR et jack 6,35 mm symétriques pour le câblage d'interfaces audio d'ordinateur, de tables de mixage et d'équipements audio professionnels, mais aussi de sources audio asymétriques grand public comme des lecteurs, des tuners et des équipements audiovisuels. Connectez les équipements professionnels dotés de sorties symétriques aux entrées XLR ou jack 6,35 mm des moniteurs à l'aide de câbles audio symétriques

Les produits de la Série 3 sont équipés d'un SÉLECTEUR DE SENSIBILITÉ D'ENTRÉE. À la livraison, le sélecteur est réglé sur -10 dBV. Ce réglage est le meilleur pour de nombreuses utilisations. Cependant, vous pouvez choisir le réglage +4 dBu :

- Si vous reliez les moniteurs de la Série 3 à des équipements professionnels dont le niveau de sortie nominal est +4 dBu, placez le SÉLECTEUR DE SENSIBILITÉ D'ENTRÉE sur +4 dBu. Pour connaître le niveau de sortie nominal d'un équipement, consultez sa documentation.
- Si vous remarquez que le son est distordu, réglez le sélecteur sur +4 dBu.
- Si vous utilisez le LSR310S avec des moniteurs de studio LSR305 ou LSR308, réglez le sélecteur de SENSIBILITÉ D'ENTRÉE des LSR305 ou LSR308 sur -10 dBV, quel que soit le réglage de sensibilité d'entrée du LSR310S.

Connecteurs du subwoofer LSR310S

Reliez les sorties gauche et droite de la source de signal directement aux ENTRÉES GAUCHE et DROITE du subwoofer. Raccordez les SORTIES GAUCHE et DROITE du subwoofer aux entrées des moniteurs gauche et droit.

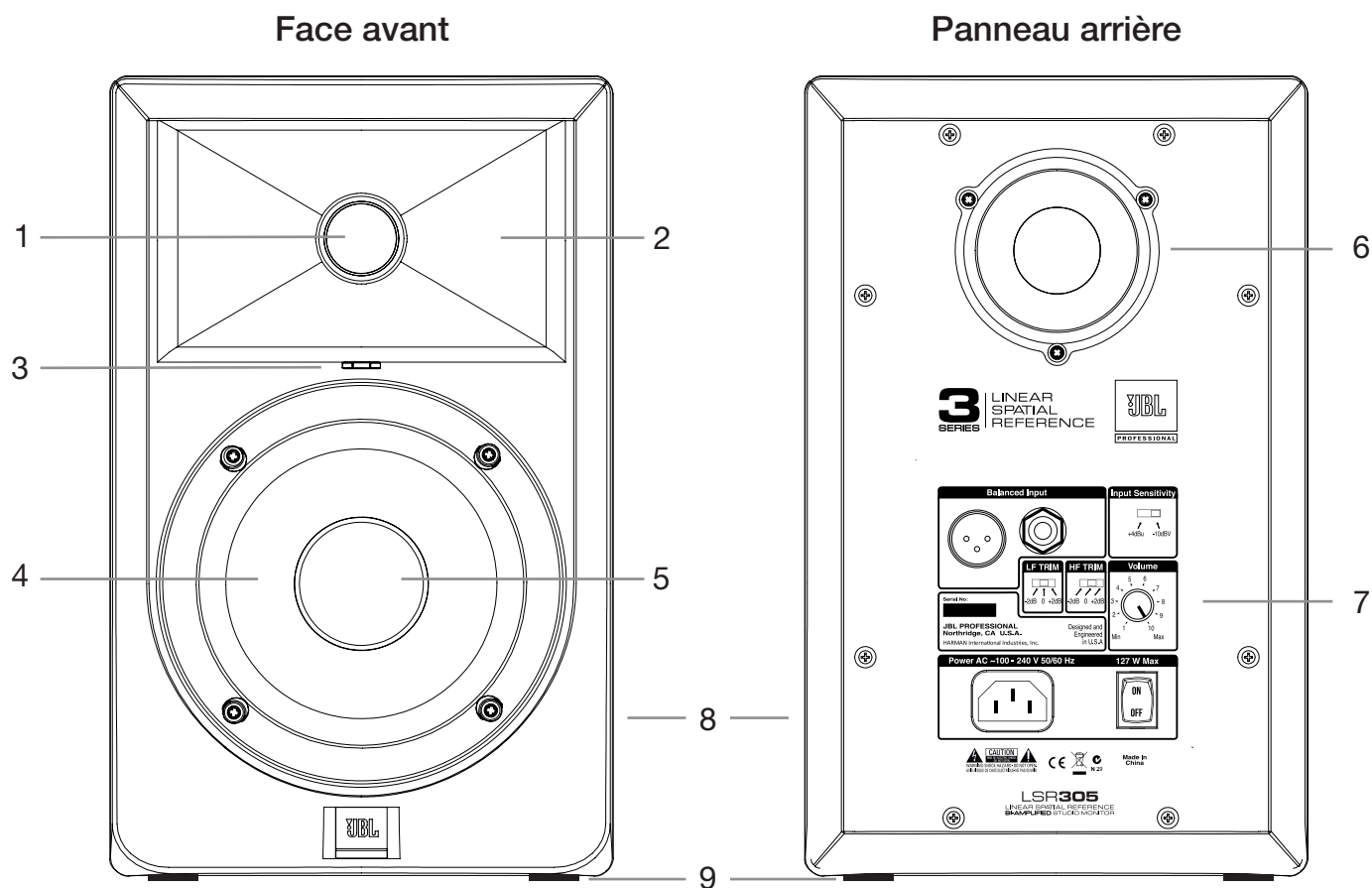
CONNEXION AU SECTEUR

Les moniteurs de la Série 3 sont équipés d'une alimentation électrique universelle qui permet de les utiliser dans votre pays et à l'étranger. La broche de terre du connecteur secteur IEC est prescrite par les normes et directives électriques et doit toujours être reliée à la terre de l'installation électrique.

PRODUIRE DU SON

Après avoir réalisé les branchements, réglez le niveau de la source audio (table de mixage, système d'enregistrement sur ordinateur ou préampli) à son minimum. Mettez les boutons de mise en marche des enceintes de la Série 3 sur ON. Au bout de quelques instants, l'indicateur POWER en façade s'allume et les enceintes sont prêtes à reproduire un signal audio. Allumez la source audio connectée et augmentez lentement son niveau jusqu'à obtenir un volume d'écoute satisfaisant. Équilibrez la réponse du subwoofer dans le son global grâce au RÉGLAGE DE VOLUME à l'arrière de chaque moniteur. Vous pouvez affiner la réponse basse fréquence en modifiant la position du subwoofer dans la pièce.

Section 4 : Moniteurs de studio amplifiés LSR305 et LSR308

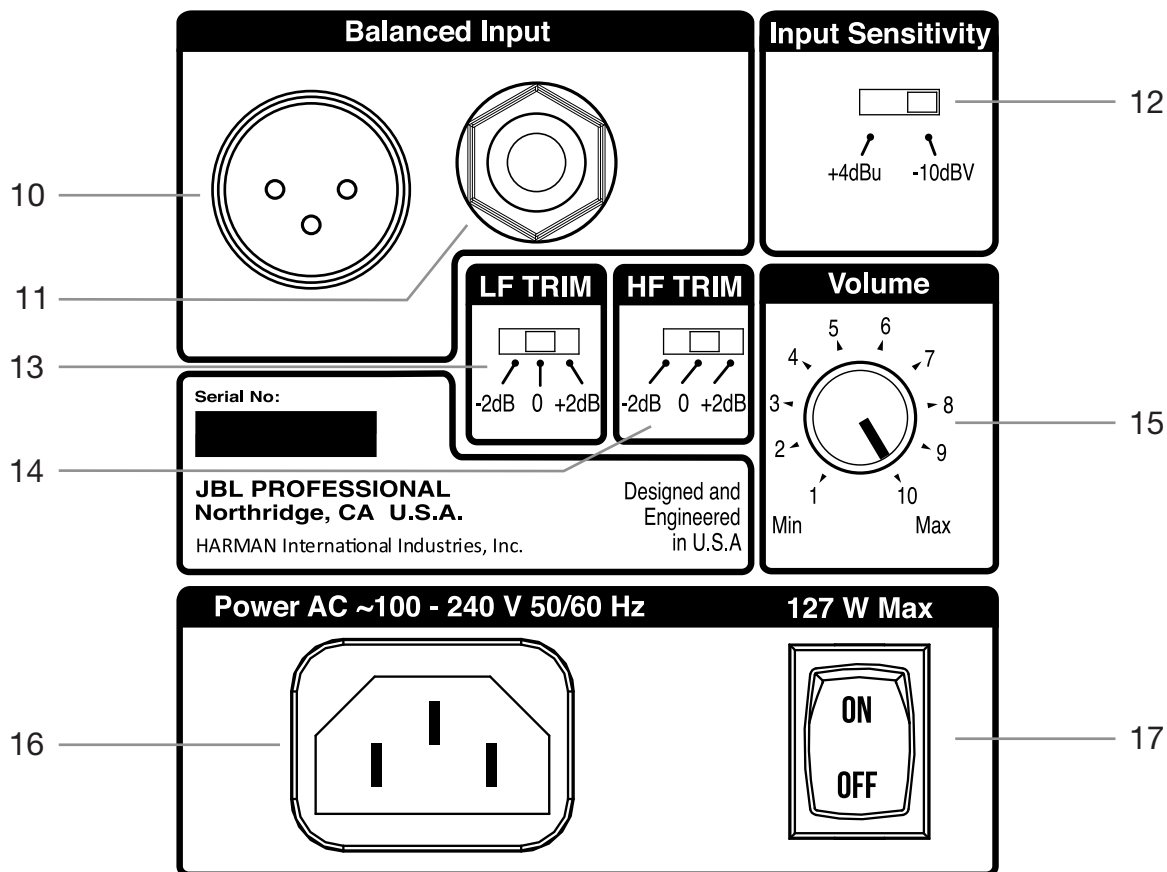


CARACTÉRISTIQUES

1. **TRANSDUCTEUR HAUTE FRÉQUENCE** (Tweeter) – Reproduit les signaux haute fréquence.
2. **GUIDE D'ONDE** – Le guide d'onde spécial Image Control améliore l'image sonore et optimise le mélange entre le son direct et le son réfléchi dans la pièce pour un son neutre à la position d'écoute.
3. **INDICATEUR POWER** - S'allume quand le produit est branché et l'interrupteur POWER est sur ON.
Note : La LED ne s'allume pas immédiatement après que l'interrupteur POWER a été placé sur ON.
4. **TRANSDUCTEUR BASSE FRÉQUENCE** (Woofer) – Reproduit les basses fréquences contenues dans le signal source.
5. **DÔME** - Protège le circuit interne du woofer. Ce dôme à mémoire de forme résiste aux creux et bosses causés par des doigts ou des objets.
6. **ÉVENT BASSE FRÉQUENCE** – L'évent breveté Slip Stream™ est associé au transducteur basse fréquence pour produire un grave précis.
7. **PANNEAU D'ENTRÉE** – Rassemble les connecteurs d'entrée, le connecteur secteur et les réglages à disposition de l'utilisateur.
8. **ENCEINTE**
9. **PATINS** - Les patins fournis avec chaque moniteur doivent être installés par l'utilisateur.

PANNEAU D'ENTRÉE

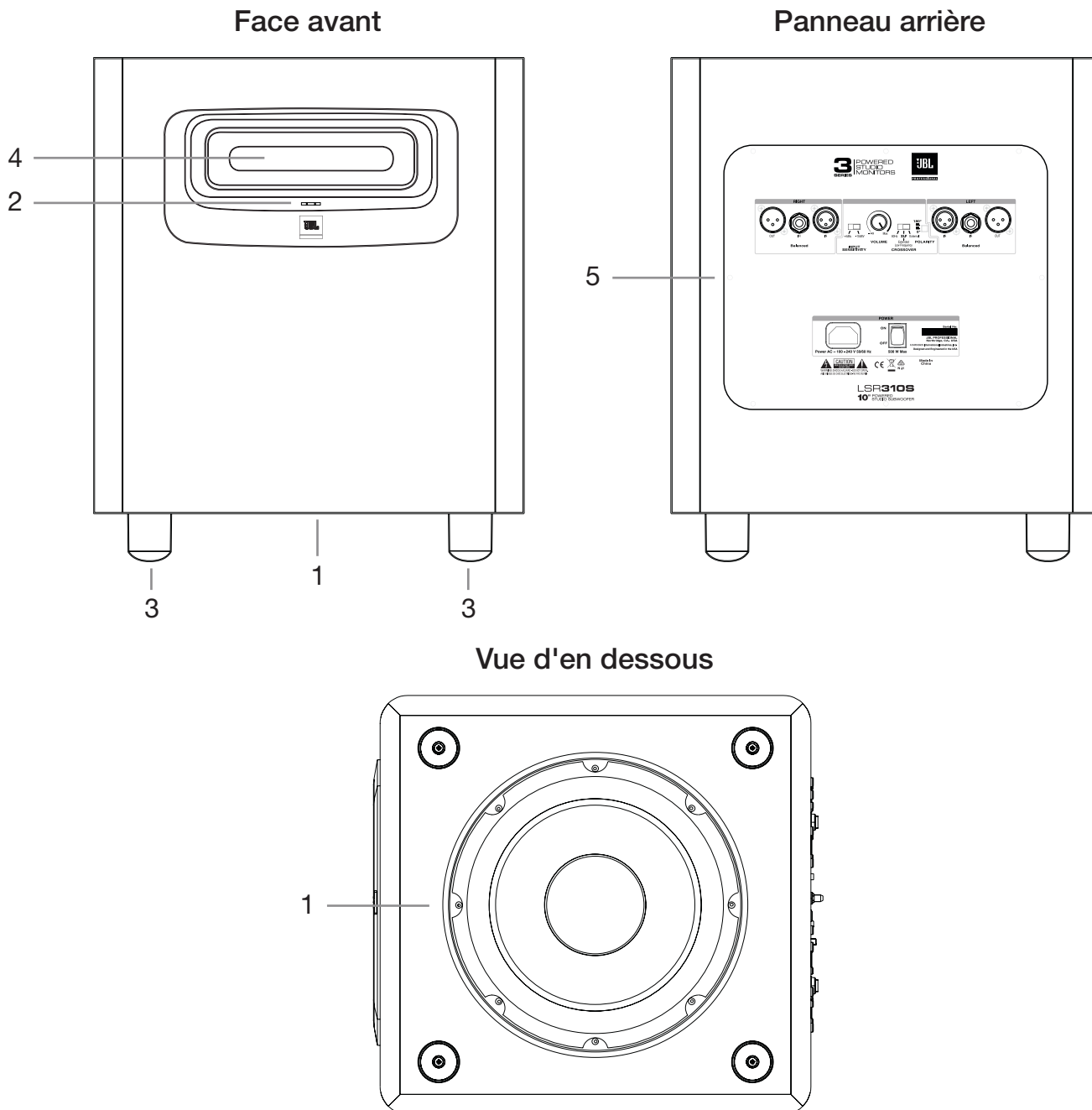
10. **ENTRÉE XLR** – Pour le câblage d'équipements professionnels dotés de connecteurs XLR.
11. **ENTRÉE JACK 6,35 mm** - Pour le câblage d'équipements dotés de connecteurs jack 6,35 mm symétriques ou asymétriques.
12. **SÉLECTEUR DE SENSIBILITÉ D'ENTRÉE** – Réglez-le sur +4 dBu pour éviter l'apparition de distorsion quand le produit est connecté à des équipements professionnels et à des sources dont le niveau de sortie est très élevé.
13. **AJUSTEMENT DES BASSES FRÉQUENCES** – Permet d'amplifier ou d'atténuer le volume du grave jusqu'à 2 dB.
14. **AJUSTEMENT DES HAUTES FRÉQUENCES** – Permet d'amplifier ou d'atténuer le volume de l'aigu jusqu'à 2 dB.
15. **RÉGLAGE DE VOLUME** – Utilisez ce bouton pour régler le niveau d'écoute maximal.
16. **EMBASE SECTEUR** – Connecteur pour le cordon secteur.
17. **INTERRUPTEUR POWER** – Met le système en marche.



CONNEXIONS AUDIO

Reliez les sources de signal aux CONNECTEURS D'ENTRÉE XLR ou jack 6,35 mm. Câblez une seule source de signal à l'enceinte en utilisant SOIT l'entrée XLR, SOIT l'entrée jack 6,35 mm. Ne reliez pas simultanément plusieurs sources de signal aux différentes entrées d'une même enceinte.

Section 5: Subwoofer de studio amplifié LSR310S

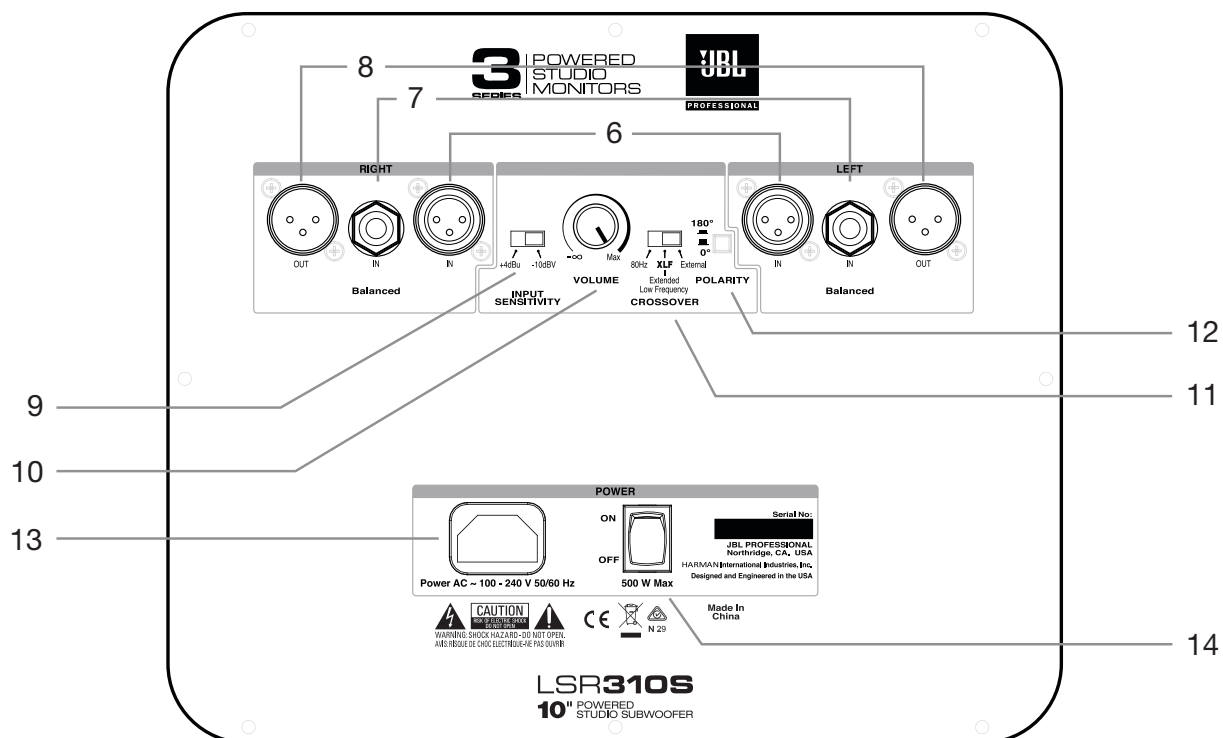


CARACTÉRISTIQUES

1. **“WOOFER”, TRANSDUCTEUR BASSE FRÉQUENCE** – Reproduit les signaux basse fréquence.
2. **INDICATEUR POWER** – Illuminates when power is connected and the Power Switch is set to ON.
3. **PIEDS** - Surélèvent le subwoofer pour éviter le couplage acoustique avec le sol.
4. **ÉVENT BASSE FRÉQUENCE** – Il est associé au transducteur basse fréquence pour produire un grave précis.
5. **PANNEAU D'ENTRÉE** - Rassemble les connecteurs d'entrée, l'interrupteur Power et les réglages à disposition de l'utilisateur.

PANNEAU D'ENTRÉE

6. **ENTRÉES GAUCHE et DROITE sur XLR**
7. **ENTRÉES GAUCHE et DROITE sur jacks 6,35 mm**
8. **SORTIES GAUCHE et DROITE sur XLR**
9. **électeur de SENSIBILITÉ D'ENTRÉE** – Réglez-le sur +4 dBu quand le produit est connecté à des équipements professionnels et des sources dont le niveau de sortie est très élevé. NOTE : Si vous utilisez le LSR310S avec des LSR305 ou LSR308, réglez le sélecteur de SENSIBILITÉ D'ENTRÉE des LSR305 ou LSR308 sur -10 dBV, quel que soit le réglage de sensibilité d'entrée du LSR310S.
10. **RÉGLAGE DE VOLUME** – Utilisez ce bouton pour ajuster le volume du subwoofer par rapport au volume des satellites.
11. **FRÉQUENCE DE COUPURE** – Vous disposez de trois réglages - 80 Hz, XLF et External. Le réglage 80 Hz est conseillé pour l'utilisation avec des LSR305, LSR308 ou n'importe quels moniteurs de studio. Le réglage External permet d'utiliser un filtre externe. Sélectionnez XLF (Extended Low Frequency) pour activer un circuit qui émule la réponse basse fréquence typique d'une discothèque.
12. **POLARITÉ** – Permet de faire pivoter la phase du signal subwoofer de 180 degrés pour optimiser le mélange entre le subwoofer et les enceintes principales en fonction de la position des enceintes par rapport à la position d'écoute. Sélectionnez le réglage qui produit la plus grande quantité de basses fréquences à la position d'écoute.
13. **EMBASE SECTEUR** – Connecteur pour le cordon secteur.
14. **INTERRUPTEUR POWER** – Permet d'allumer l'enceinte.



CONNEXIONS AUDIO

Reliez les sources de signal aux CONNECTEURS D'ENTRÉE XLR ou jack 6,35 mm. Câblez une seule source de signal à l'enceinte en utilisant SOIT les entrées XLR, SOIT les entrées jack 6,35 mm. Ne raccordez pas plusieurs sources de signal aux entrées sur XLR et sur jacks 6,35 mm quand vous utilisez le LSR310S dans un système surround – si vous utilisez le subwoofer LSR310S pour diffuser le signal du canal .1 LFE d'un système surround, reliez le signal .1 LFE à l'entrée GAUCHE ou DROITE du subwoofer.

RÉGLAGE DU NIVEAU DU SUBWOOFER

Lorsque le subwoofer LSR310S est utilisé dans un système constitué de moniteurs LSR305 ou LSR308, l'équilibre sonore idéal est obtenu en plaçant le réglage de volume du subwoofer dans la même position que le réglage de volume des moniteurs principaux. La position des enceintes dans la pièce peut affecter la quantité du grave perçu à la position d'écoute.

Si vous désirez entendre plus ou moins le subwoofer, vous pouvez utiliser son réglage de volume pour créer le meilleur équilibre sonore pour votre application et votre goût personnel.

POSITIONNEMENT ET RÉGLAGE DE POLARITÉ

Étant donné que l'oreille humaine localise difficilement l'endroit d'où proviennent les basses fréquences (on dit d'elles qu'elles sont « non directionnelles »), le positionnement du subwoofer est beaucoup moins délicat que celui des enceintes principales. Le LSR310S est conçu pour être placé directement sur le sol, pas pour être surélevé ni accroché de quelque façon que ce soit. Placez le sélecteur de POLARITÉ dans la position qui produit la réponse basse fréquence la plus puissante à la position d'écoute.

Dans un système stéréo, l'idéal est de placer le subwoofer entre les deux enceintes principales. Dans un système surround, le subwoofer peut se trouver entre l'enceinte centrale et le satellite gauche ou entre l'enceinte centrale et le satellite droit. Il n'est pas nécessaire de le placer exactement à mi-distance de chacune d'elles. Un positionnement au centre de la pièce peut parfois causer des annulations de fréquences. C'est pourquoi il est préférable que le subwoofer soit légèrement décalé par rapport au centre de la pièce pour éviter l'équidistance avec les murs droit et gauche.

RÉGLAGES DE FILTRE ET GESTION DU GRAVE

L'expression « gestion du grave » fait référence à l'utilisation d'un subwoofer pour la reproduction des basses fréquences des canaux principaux. En raison de la physiologie de l'oreille humaine, les basses fréquences sont essentiellement perçues comme étant non directionnelles. Dès lors que la distance d'écoute est adaptée, l'auditeur n'est pas en mesure de localiser la source de signal basse fréquence. Ainsi, cela ne fait pas ou peu de différence pour l'auditeur que les basses fréquences d'un son proviennent d'une enceinte principale (qui peut être désaxée sur sa gauche ou sa droite ou même être derrière lui) ou d'un subwoofer dédié qui présente l'avantage d'être mieux équipé – et aussi mieux placé dans la pièce – qu'une enceinte large bande pour reproduire les basses fréquences. Ainsi, vous pouvez utiliser un subwoofer LSR310S pour reproduire l'ensemble des basses fréquences de votre système. Avec un subwoofer LSR310S au sein de votre système, la gestion du grave est très facile : raccordez simplement les canaux gauche et droit de la source aux entrées du subwoofer, puis les sorties du subwoofer aux enceintes gauche et droite. On règle la fréquence de coupure, qui divise le signal source et le répartit entre le subwoofer et les enceintes gauche et droite, à l'aide du sélecteur sélecteur Crossover Frequency situé sur le panneau d'entrée du subwoofer LSR310S. Nous conseillons le réglage 80 Hz pour créer un système d'écoute large bande de référence capable de reproduire précisément la source sous la bande passante des enceintes principales. La coupure à 80 Hz opère une transition homogène entre le subwoofer et les enceintes principales tout en optimisant la part des basses fréquences au sein du système, le tout sans que le grave soit localisable pour donner l'impression d'un système large bande sans subwoofer.

Pour produire une transition homogène entre les enceintes et le subwoofer et obtenir une représentation précise de la réponse en fréquence du signal source. Mais deux réglages supplémentaires sont possibles : XLF et External.

XLF

Pour la production musicale, la tendance est à l'amélioration de la réponse basse fréquence dans la cabine d'écoute.

Les artistes et les producteurs de dance aiment pouvoir écouter leur travail avec un système au grave généreux reproduisant les conditions de diffusion typiques d'une discothèque. Le LSR310S est équipé du système XLF (Extended Low Frequency), une invention JBL qui émule la courbe de réponse appliquée aux systèmes de discothèque. Le réglage XLF active un filtre passe-haut à 120 Hz plus une amplification de 10 dB à 60 Hz avec une largeur de bande de 0,5 octaves. Ainsi, le volume du grave fait plus que doubler et le caractère des basses fréquences se rapproche de celui d'une discothèque. Le nouveau moteur basse fréquence développé par JBL, le système d'évent breveté JBL Slip Stream™ et l'amplificateur 200 watts de classe D produisent un grave puissant avec un niveau crête très élevé. Un circuit de protection permet au LSR310S de fonctionner durablement à pleine puissance sans panne. Dans les situations qui le permettent, on peut gagner 6 dB de volume supplémentaire en plaçant le subwoofer LSR310S contre un mur ou à l'intersection de deux murs.

External

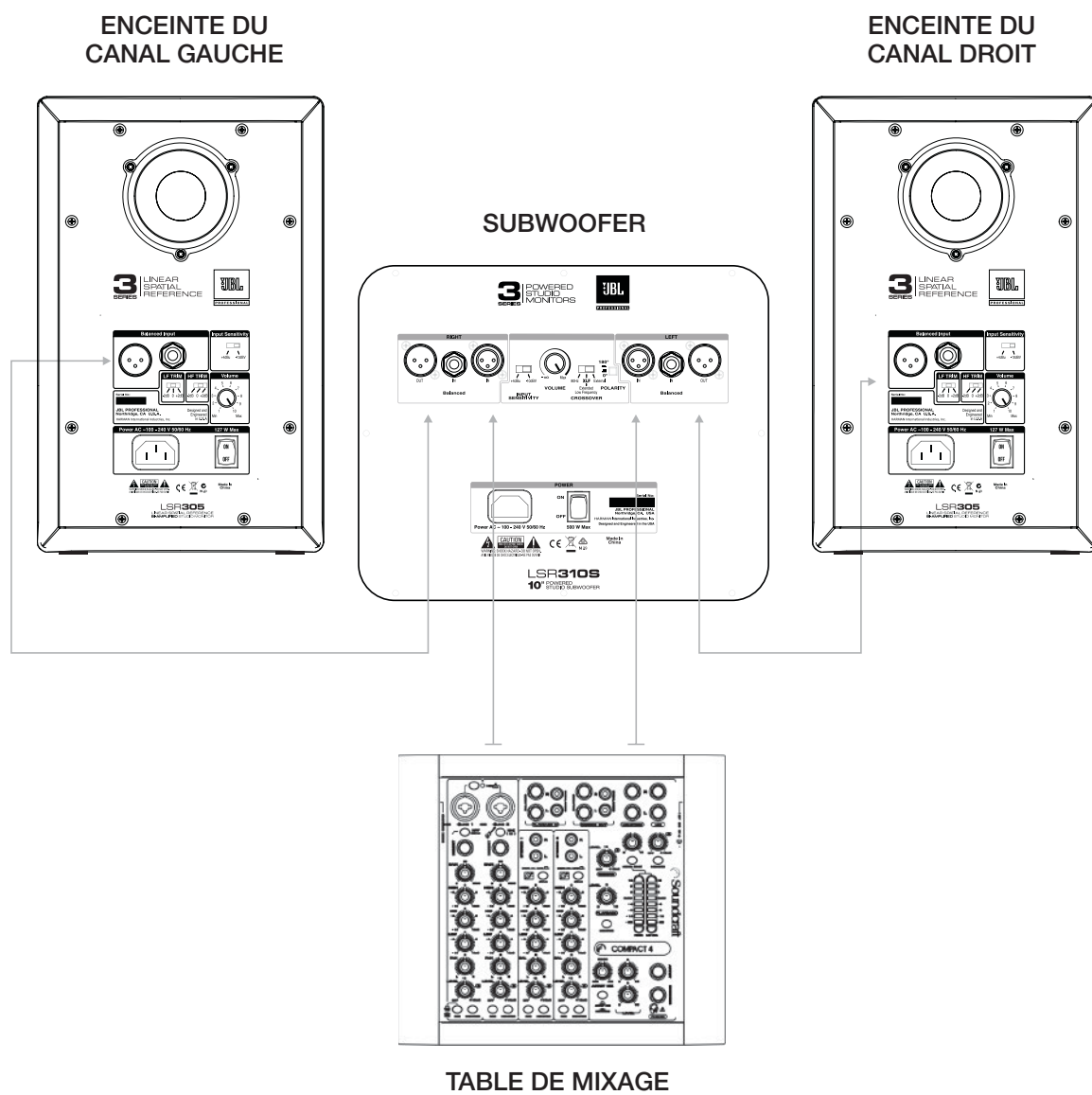
Sélectionnez ce réglage si vous reliez le subwoofer à un système externe de gestion du grave. Quand External est sélectionné, les sorties gauche et droite sur XLR sont désactivées.

SYSTÈMES SURROUND ET LFE

Le subwoofer LSR310S peut être utilisé pour reproduire le canal LFE (Low Frequency Effects) ou le canal .1 d'un système surround. Dans la production cinématographique, le canal LFE contient les effets basse fréquence tels que le son des explosions ainsi que d'autres sons à fort contenu basse fréquence. Dans la production musicale, le canal LFE contient généralement les instruments au registre grave tels qu'une basse, une grosse caisse et certains sons de synthétiseur.

Section 6: Connexions du système

SYSTÈMES DEUX CANAUX

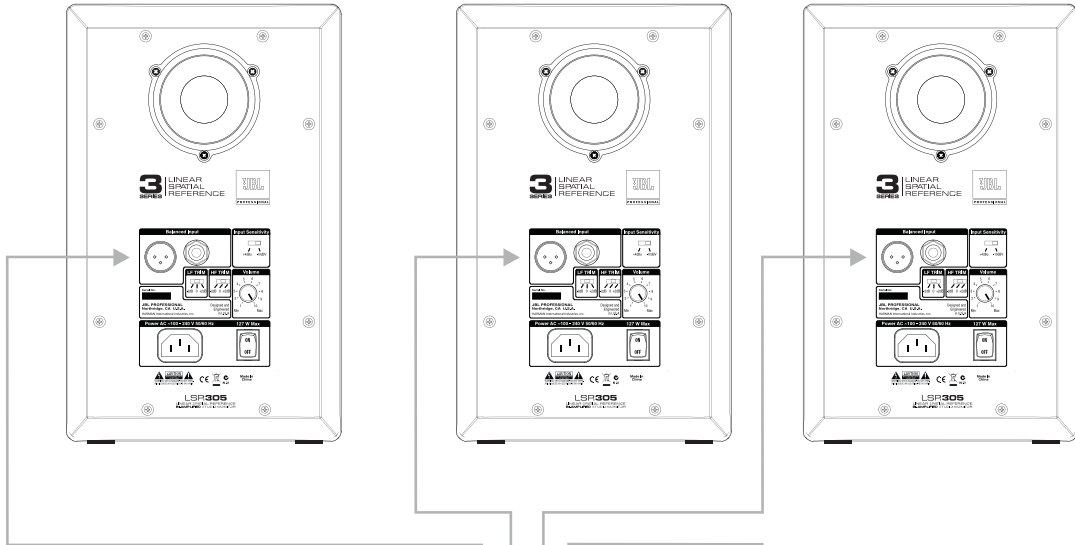


SYSTÈMES SURROUND

ENCEINTE DU
CANAL GAUCHE

ENCEINTE
CENTRALE

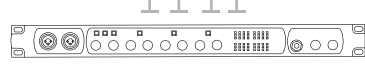
ENCEINTE DU
CANAL DROIT



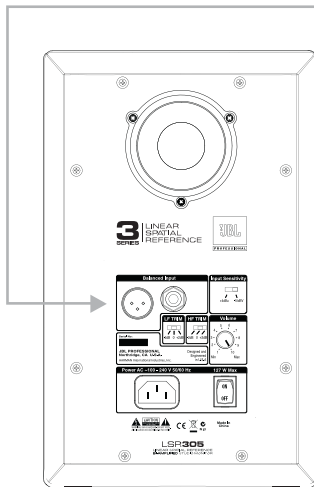
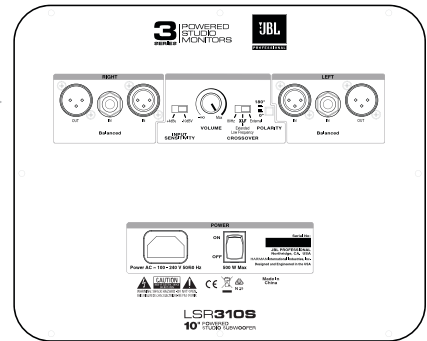
SUBWOOFER



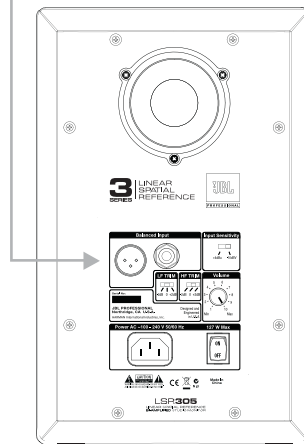
SYSTÈME AUDIO
D'ORDINATEUR



INTERFACE AUDIO
D'ORDINATEUR



ENCEINTE
SURROUND GAUCHE



ENCEINTE
SURROUND DROITE

Section 7: Dépannage

DÉPANNAGE

Si aucun son ne sort de vos enceintes, faites les vérifications suivantes :

- Vérifiez qu'une source de signal est connectée et produit un son.
- Vérifiez que l'indicateur POWER sur la face avant du moniteur est allumée.
- Vérifiez que le RÉGLAGE DE VOLUME n'est pas en butée gauche.
- Vérifiez que le cordon secteur est branché et que l'interrupteur POWER est en position ON.

Si les vérifications ci-dessus ne résolvent pas le problème, veuillez contacter le service client de JBL Professional.

Section 8: Specifications

Specifications

	LSR305	LSR308	LSR310S
Bande passante:	43 Hz – 24 kHz	37 Hz - 24 kHz	27 Hz
Filtrage:	1725 Hz, Linkwitz-Riley d'ordre 4	1800 Hz, Linkwitz-Riley d'ordre 4	---
Niveau crête SPL max. :	108 dB SPL *	112 dB SPL *	113 dB **
Niveau d'entrée crête max. : -10 dBV / +4 dBu	+6 dBV / +20.3 dBu	+6 dBV / +20.3 dBu	+6 dBV / +20.3 dBu
Connecteurs d'entrée:	1 x XLR, 1 x jack, symétriques	1 x XLR, 1 x jack, symétriques	2 x XLR, 2 x jack, symétriques
Sensibilité d'entrée: (-10 dBV input)	92 dB / 1m	92 dB / 1m	92 dB / 1m
Taille du tweeter:	25 mm (1")	25 mm (1")	---
Taille du woofer:	127 mm (5")	203 mm (8")	250 mm (10")
Amplificateur du tweeter:	41 W, classe D	56 W, classe D	---
Amplificateur du woofer:	41 W, classe D	56 W, classe D	200 W, classe D
Réglage de l'aigu:	+2 dB, 0, -2 dB @ 4.4 kHz	+2 dB, 0, -2 dB @ 4.4 kHz	---
Réglage du grave:	+2 dB, 0, -2 dB @ 115 Hz	+2 dB, 0, -2 dB @ 115 Hz	---
Tension d'alimentation AC:	100-240 VAC +/- 10% 50/60 Hz	100-240 VAC +/- 10% 50/60 Hz	100-240 VAC +/- 10% 50/60 Hz
Construction du coffret:	MDF 15 mm (0,625")	MDF 15 mm (0,625")	MDF 18 mm (0,75")
Finition du coffret :	PVC noir mat	PVC noir mat	PVC noir mat
Construction de la façade:	ABS moulé à structure	ABS moulé à structure	---
Finition de la façade:	Peinture acrylique, noir métallique	Peinture acrylique, noir métallique	---
Dimensions (H x L x P):	298 mm x 185 mm x 231 mm (11.75 in x 7.28 in x 9.88 in)	419 mm x 254 mm x 308 mm (16.5 in x 10.0 in x 12.1 in)	448 mm x 381 mm x 398 mm (17.65 in x 15.0 in x 15.65 in)
Poids:	4,6 kg (10,12 lbs)	8,6 kg (18,9 lbs)	15,6 kg (34,3 lbs)
Carton d'emballage du produit (H x L x P):	354 mm x 244 mm x 299 mm (13.93 in x 9.6 in x 11.77 in)	473 mm x 312 mm x 358 mm (18.6 in x 12.2 in x 14.0 in)	505 mm x 466 mm x 476 mm (19.9 in x 18.3 in x 18.7 in)
Carton de transport du produit (H x L x P):	373 mm x 260 mm x 315 mm (14.69 in x 10.22 in x 12.4 in)	491 mm x 326 mm x 371 mm (19.3 in x 12.8 in x 14.6 in)	520 mm x 478 mm x 488 mm (20.5 in x 18.8 in x 19.2 in)
Poids au transport:	6 kg (13,2 lbs)	10 kg (22 lbs)	19,1 kg (42 lbs)

* Bruit rose pleine bande mesuré avec la pondération C

** Mesuré en espace semi-ouvert

Section 9: Informations de contact du SAV JBL



ADRESSE COURRIER :

JBL Professional
8500 Balboa Blvd.
Northridge, CA 91329, USA

ADRESSE DE LIVRAISON :

JBL Professional
8500 Balboa Blvd., Dock 15
Northridge, CA 91329, USA
(Ne renvoyez pas de produit à cette adresse sans avoir obtenu l'autorisation préalable de JBL)

SERVICE CLIENT:

Du lundi au vendredi
De 8 h à 17 h
Heure de la côté ouest des États-Unis
(800) 8JBLPRO (800.852.5776)
www.jblproservice.com

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Enregistrez votre produit en ligne sur www.jblpro.com/registration

Sur Internet:

www.jblpro.com

PROFESSIONAL CONTACTS, OUTSIDE THE USA:

Contact the JBL Professional Distributor in your area. A complete list of JBL Professional international distributors is provided at our U.S.A. website: www.jblpro.com

EN DEHORS DES ETATS-UNIS:

Contactez votre Distributeur JBL Professional. Une liste complète de nos distributeurs internationaux est disponible sur le site web - www.jblpro.com

INTERNATIONAL:

Wenden Sie sich an Ihre örtliche JBL Professional Vertretung. Eine vollständige Liste der internationalen JBL-Vertretungen finden Sie auf unserer Website unter www.jblpro.com

FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS:

Comuníquese con el distribuidor de JBL Professional de su zona. En nuestro sitio web, www.jblpro.com, encontrará una lista completa de los distribuidores de JBL International.

Section 10: Informations de garantie relatives au produit

La garantie limitée JBL pour les produits de la catégorie enceintes professionnelles (sauf les baffles) garde effet pendant cinq ans à compter de la date du premier achat par un consommateur. Les amplificateurs JBL sont garantis trois ans à compter de l'achat original. Les baffles et autres produits JBL sont garantis deux ans à compter de la date de l'achat original.

QUI EST PROTÉGÉ PAR CETTE GARANTIE ?

Votre garantie JBL protège le propriétaire d'origine et tous les propriétaires suivants tant que : A.) Votre produit JBL a été acheté aux États-Unis continentaux, à Hawaii ou en Alaska. (Cette garantie ne s'applique pas aux produits JBL achetés ailleurs à l'exception des achats par les dépôts militaires. Les autres acheteurs doivent contacter le distributeur JBL local pour connaître les informations de garantie.) ; Et B.) L'acte de vente original et daté est présenté à chaque fois qu'une prestation de garantie est réclamée.

QUE COUVRE LA GARANTIE JBL ?

Votre garantie JBL couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication à l'exception de ceux cités ci-après. Ce qui n'est pas couvert par la garantie : dommages causés par un accident, une utilisation impropre, un mauvais traitement, une modification du produit ou une négligence ; dommages survenus pendant le transport ; dommages résultant du non respect des instructions contenues dans votre manuel ; dommages résultant de la réalisation d'une réparation par une personne non autorisée par JBL ; réclamations basées sur toute déclaration erronée du revendeur ; tout produit JBL dont le numéro de série a été déformé, modifié ou supprimé.

QUI PAYE QUOI ?

JBL paiera tous les frais de main d'œuvre et de matériaux pour toutes les réparations couvertes par cette garantie. Veuillez conserver l'emballage d'origine car un coût sera imputé si un emballage de remplacement est nécessaire. Le paiement des frais de port est examiné dans la section suivante de cette garantie.

COMMENT ACCÉDER AUX PRESTATIONS DE GARANTIE

Si votre produit JBL n'est jamais passé au SAV, écrivez ou téléphonez-nous : JBL Incorporated (À l'attention de : Customer Service Department), 8500 Balboa Boulevard, PO Box 2200, Northridge, CA 91329 (818/893-8411). Nous vous dirigerons vers un réparateur agréé JBL ou vous demanderons d'envoyer votre produit à l'usine pour sa réparation. Dans chaque cas, vous devrez présenter l'acte de vente original pour prouver la date d'achat. Veuillez ne pas envoyer votre produit JBL à l'usine sans autorisation préalable. Si le transport de votre produit JBL présente des difficultés inhabituelles, veuillez nous en informer et nous pourrions éventuellement prendre des dispositions particulières avec vous. Dans le cas contraire, vous serez responsable du transport de votre produit ou des dispositions de son transport vers son lieu de réparation et du paiement de tout frais de port initial. Toutefois, nous paierons les frais de port pour le transport retour si la réparation est couverte par la garantie.

LIMITATION DES GARANTIES IMPLICITES

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

EXCLUSION DE CERTAINS DOMMAGES

LA RESPONSABILITÉ DE JBL EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, À NOTRE DISCRÉTION, DE TOUT PRODUIT DÉFECTUEUX ET N'INCLUT PAS LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS DE TOUTE SORTE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS CONCERNANT LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES ET/OU N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ ÉVENTUELLEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

JBL Professional

8500 Balboa Boulevard

Northridge, CA 91329 USA

Retrouvez-nous en ligne sur www.jblpro.com

Hear the truth.



Part Number:
Rev 5041835A